

<p>Paritair comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid</p>	<p>Commission paritaire 209 pour les employés des fabrications métalliques</p>
<p><u>Collectieve arbeidsovereenkomst van 7 juli 2014</u></p>	<p><u>Convention collective de travail du 7 juillet 2014</u></p>
<p><u>Wijziging van artikel 6.5 van het Nationaal akkoord 2013-2014</u></p>	<p><u>Modification de l'article 6.5 de l'Accord national 2013-2014</u></p>
<p><u>Artikel 1 – Toepassingsgebied</u></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.</p> <p>Onder bedienden wordt verstaan mannelijke en vrouwelijke bedienden.</p>	<p><u>Article 1 – Champ d'application</u></p> <p>La présente convention collective de travail est d'application aux employeurs et leurs travailleurs occupés sous un contrat de travail d'employé ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.</p> <p>Par "employés", on entend les employés masculins et féminins.</p>
<p><u>Artikel 2 – Wijziging</u></p> <p>Artikel 6.5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 maart 2014 met betrekking tot het Nationaal akkoord 2013-2014, gesloten in het paritair comité van de metaalfabrikatennijverheid (122543/CO 209), wordt als volgt gewijzigd:</p> <p>“Vanaf 1 april 2014 wordt de bestaande bijdrage, bestemd voor de financiering van de opleiding en tewerkstelling van de bedienden en geïnd door het Sociaal Fonds voor de Bedienden Metaal – Fonds voor Bestaanszekerheid, afgekort SFBM ten belope van € 7,25 per kwartaal per bediende, aangepast aan de ontwikkeling van de levensduurte en gebracht op € 7,75 per kwartaal per bediende.</p> <p>De opbrengst van de door het SFBM geïnde bijdrage voor opleiding en tewerkstelling zal integraal doorgestort worden aan de vzw “INOM-Bedienden”.</p> <p>Van deze forfaitaire bijdrage van respectievelijk € 7,25 en € 7,75 per kwartaal per bediende zal “INOM-Bedienden” € 4,05 verdelen tussen de Bestuurscomités</p>	<p><u>Article 2 – Modification</u></p> <p>L'article 6.5 de la convention collective de travail du 14 mars 2014 relative à l'Accord national 2013-2014, conclue au sein de la commission paritaire pour les employés des fabrications métalliques (122543/CO 209), est modifié comme suit :</p> <p>« A partir du 1^{er} avril 2014 la cotisation existante, destinée au financement de la formation et de l'emploi des employés et perçue par le Fonds social pour les employés du métal – Fonds de Sécurité d'Existence, en abrégé FSEM, de € 7,25 par trimestre par employé est adaptée à l'évolution du coût de la vie et portée à € 7,75 par trimestre par employé.</p> <p>Le produit de la cotisation pour la formation et l'emploi ainsi perçue par le FSEM sera intégralement versé à l'asbl « IFPM-Employés ».</p> <p>De ce montant forfaitaire de respectivement € 7,25 et € 7,75 par trimestre par employé, « IFPM-Employés » répartira € 4,05 entre les Comités de gestion à ratio de 60% pour le Comité de gestion Nord et 40% pour le</p>

①

<p>à ratio van 60% voor het Bestuurscomité Noord en 40% voor het Bestuurscomité Zuid.</p> <p>De overige € 3,20 en € 3,70 per kwartaal per bediende zal "INOM-Bedienden" verdelen tussen de paritaire opleidingsfondsen voor de bedienden die op provinciaal of subgewestelijk vlak bestaan. Deze verdeling gebeurt volgens het aantal bedienden waarvoor in elke provincie of subgewest een bijdrage werd geïnd."</p>	<p>Comité de gestion Sud.</p> <p>Les montants restants de € 3,20 en € 3,70 par trimestre par employé seront répartis entre les fonds de formation paritaires pour les employés qui existent au niveau provincial ou sous-régional. La base de cette répartition est le nombre des employés de la province ou sous-région pour lesquels une cotisation a été perçue. »</p>
<p><u>Article 3 - Duur</u></p> <p>Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur en heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.</p> <p>Zij kan worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van zes maanden wordt betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité 209 voor de bedienden van de metaalfabrikatennijverheid.</p>	<p><u>Artikel 3 - Durée</u></p> <p>La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée et produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.</p> <p>Elle peut être dénoncée avec un préavis de six mois par lettre recommandée adressée au président de la Commission Paritaire 209 pour employés des fabrications métalliques.</p>